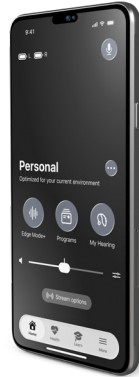


"خاصتك"

معين السمع

دليل مستخدم التطبيق



احصل على السيطرة الكاملة على أجهزة السمع الخاصة بك لمساعدتك على السمع بشكل أفضل والعيش بشكل أفضل.

التوافق

للحصول على أفضل أداء، نوصي باستخدام أحدث إصدار متاح من البرنامج لجهازك.

Apple

iPhone, iPad, iPod

- يعمل التطبيق على جميع إصدارات iOS و iPadOS 16 أو أحدث.

Android

- يعمل التطبيق على جميع إصدارات Android 8 أو الأحدث.

توصيل أجهزة السمع الخاصة بك بجهاز Apple الخاص بك

1. على جهازك، تأكد من أن Bluetooth مفعل. اختر الإعدادات > إمكانية الوصول > أجهزة ال
2. سمع. أوقف تشغيل سماعات الأذن الخاصة بك ثم شغلها
3. لتنشيط وضع الاقترا. ضمن أجهزة السمع MFI يجب أن ترى سماعات الأذن الخاصة بك (مثل
4. : «سماعات جين»). اضغط عليها. اضغط اقتران لكل سما
5. عة أذن (اليمنى واليسرى). يكتمل الاقترا. افتح تطبيق سماعات الأذن ، ثم اتبع التعل
6. يات لإنشاء حسابك، إذا رغبت، وتوصيل سماعات الأذن الخاصة بك.

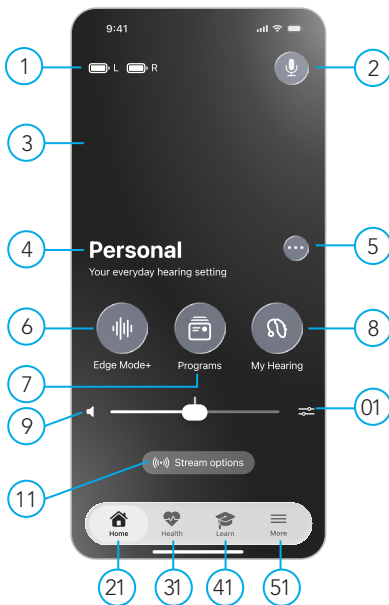
توصيل أجهزة السمع الخاصة بك بجهاز Android الخاص بك

1. انقر على رمز الإعدادات على جهازك. على جهازك، تأكد من
2. ن أن Bluetoothمفعّل. أوقف تشغيل سماعات الأذن الخاصة بك ثم أعد تشغيلها ثم مفعّل لتنشيط
3. وضع الاقتران. افتح تطبيق سماعات الأذن ، ثم اتبع التعليمات لإنشاء حسابك، إذا رغبت، وتو
4. صيل سماعات الأذن الخاصة بك. عندما ترى سماعات الأذن
5. الخاصة بك مدرجة على الشاشة، حدد المربع (المربعات) ب
6. جوار كل سماعة أذن (اليمنى واليسرى). انقر على اتصال. يكتمل الاقتران.

نظرة عامة على الصفحة الرئيسية

اعثر على الميزات الرئيسية التي تعزز استخدامك لسماعة الأذن على الشاشة الرئيسية.

1. مؤشرات البطارية اليسرى واليمنى
2. المساعد الذكي *
3. تغيير البرنامج
4. البرنامج قيد الاستخدام
5. خيارات البرنامج
6. Edge Mode+: تحسين جودة الصوت عند الطلب *
7. البرامج
8. سماعاتي: الفحص الذاتي، العثور على سماعاتي، إعدادات صوت إضافية
9. كتم الصوت
01. شريط تمرير مستوى الصوت
11. الملحقات: عرض خيارات البث للملحقات اللاسلكية المتاحة.
21. الصفحة الرئيسية
31. الصحة: مراقبة السمع والنشاط البدني *
41. التعلم: نصائح مخصصة، ومقاطع فيديو، والمزيد
51. المزيد: الحساب، حول والخصوصية، TeleHear



طنين الأذن

طنين الأذن هو "رنين" أو صوت مستمر آخر في أذنيك لا يسمعه سواك. قد يساعدك تطبيقك على تخفيف طنين الأذن باستخدام تقنية تشغل أصواتاً مريحة عبر سماعات الأذن الخاصة بك. ويمكن أن يساعد ذلك في إخفاء "أصوات" طنين الأذن.

لاستخدام شاشة الطنين التي برمجها أخصائي رعاية السمع لديك):

1. على الشاشة الرئيسية ، اضغط على زر سمعي.
2. يظهر قائمة "سماعاتي". اضغط على "طنين الأذن".



Tinnitus



3. خصص مستوى الصوت أو السرعة لأصوات تخفيف طنين الأذن بما يناسب احتياجاتك الشخصية.

للتحكم في مستوى صوت أصوات الراحة:

1. تأكد من أن علامة تبويب الصوت مفتوحة. (يجب أن تكون هذه العلامة مفتوحة افتراضياً).
2. Move the right (right hearing aid) and left (left hearing aid) sliders to adjust the volume of the comfort sounds:
 - For LESS volume, move sliders LEFT.
 - For MORE volume, move sliders RIGHT.

للتحكم في سرعة أصوات الراحة:

1. انقر على علامة تبويب السرعة.

2. حرك المنزلق الأيمن (سماعة الأذن اليمنى) و المنزلق الأيسر (سماعة الأذن اليسرى) لضبط سرعة وتنوع أصوات الراحة:

- ل تقليل السرعة/التباين ، حرك المنزلقات إلى اليسار .
- ل زيادة السرعة/التباين ، حرك المنزلقات إلى اليمين .

نظرة عامة على تنبيه السقوط

تنبيه السقوط * يساعدك على البقاء بأمان عند السقوط من خلال إخطار الأصدقاء أو العائلة أو غيرهم. هؤلاء هم جهات اتصال تنبيه السقوط الخاصة بك.

كيف يعمل تنبيه السقوط

تكتشف السماعات الطبية لديك عندما تسقط. وعند حدوث ذلك، ستتلقى تنبيهًا عبر رسالة من خلال السماعات الطبية الخاصة بك.

التالى:

بعد عد تنازلي قصير، يرسل هذا التطبيق رسالة نصية تنبيهية إلى جهات اتصال تنبيه السقوط لديك. وتتضمن هذه الرسالة تفاصيل عن سقوطك وخريطة لموقعك.

ستمسح أيضا مؤشر «تم إرسال التنبيه» وستلقى رسالة تأكيد تفيد بأنه تم إرسال تنبيهك. سيتلقى جهة اتصال تنبيه السقوط لديك رسالة نصية تنبيهية من هذا التطبيق، تعلمهم بسقوطك. وبعد أن يتلقوها، ستمسح مؤشر

«تم استلام التنبيه» عبر أجهزة السمع الخاصة بك.

إلغاء تنبيه السقوط

إلغاء رسالة نصية تنبيهية إلى جهة اتصالك بالضغط على أي زر على سماعات الأذن الخاصة بك. أو اضغط إلغاء، أنا بخير على شاشة المؤقت قبل انتهاء العد التنازلي. عند الإلغاء، ستسمع مؤشر "تم إلغاء التنبيه" من خلال سماعات الأذن الخاصة بك. دعوة جهة اتصال اعداد تنبيهات السقوط بد

عوة جهة اتصال ممكن إخطار

ها برسالة نصية تنبيهة إذا سقطت.

لإعداد تنبيه السقوط:

*قد تختلف الميزة حسب طراز جهاز السمع.

1. على الشاشة الرئيسية ، اضغط على زر الصحة.
2. تظهر شاشة الصحة. اضغط الصحة < تنبيهات السقوط. تعرف على تنبيه السقوط في أول شاشتي الترحيب.
3. في الشاشة الثالثة ، أدخل تفاصيل جهة الاتصال الخاصة بك. اضغط إرسال لدعوتهم ليكونوا جهة اتصال لتنبيه السقوط الخاصة بك. تؤكد شاشة تم إرسال الدعوة أنه تم إرسال رسالة الدعوة نصيا إلى جهة الاتصال الخاصة بك. (كما تتيح لك إضافة جهة اتصال أخرى لتنبيه السقوط).

حول وخصوصية

شاشة "حول وخصوصية" تتيح لك عرض معلومات حول هذا التطبيق، وإرشادات المستخدم والاتفاقيات. وتشمل هذه:

حول

يمنحك هذا معلومات حول الغرض من تطبيقك والشركة المصنعة للتطبيق، Starkey Laboratories, Inc.

سياسة الخصوصية

يصف هذا حقك في الخصوصية من حيث التفاصيل الشخصية أو البيانات التي تدخلها في هذا التطبيق. تتوافق هذه السياسة مع قوانين الخصوصية والحماية.

اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي (EULA)

هذه اتفاقية مع الشركة المصنعة بشأن الطرق التي يمكنك من خلالها استخدام التطبيق.

الموافقات

يتيح لك هذا مراجعة أذوناتك وتعديلها لمشاركة أنواع محددة من البيانات. على سبيل المثال، تكون بعض الموافقات مطلوبة إذا كنت تستخدم تطبيقك للتفاعل مع أطراف ثالثة مثل أخصائي رعاية السمع أو مقدم الرعاية.

معلومات السلامة

تحذير: يجب ألا يكون خرج الصوت مزعجا أو مؤلما. يجب خفض مستوى الصوت أو إزالة الجهاز إذا كان خرج الصوت مرتفعا بشكل مزعج أو مؤلما. إذا كنت تحتاج  باستمرار إلى خفض مستوى الصوت، فقد تحتاج إلى ضبط جهازك بشكل إضافي.

إشعار مهم للمستخدمين المحتملين لساعات الأذن:

من الجيد صميا أن يخضع الشخص الذي يعاني من فقدان السمع لتقييم طبي لدى طبيب مرخص (ويفضل أن يكون طبيبا متخصصا في أمراض الأذن) قبل شراء سماعة أذن بوصفة طبية. وغالبا ما يشار إلى الأطباء المرخصين المتخصصين في أمراض الأذن باسم أطباء الأنف والأذن والحنجرة أو أطباء الأذن أو أطباء الأنف والأذن والحنجرة. والغرض من التقييم الطبي هو التأكد من تحديد جميع الحالات القابلة للعلاج طبيا والتي قد تؤثر في السمع وعلاجها قبل شراء سماعة الأذن. بعد التقييم الطبي، سيعطيك الطبيب بيانا مكتوبا يحدد بأن فقدان السمع لديك قد تم تقييمه طبيا وأنه يمكن اعتبارك مرشحا لسماعة أذن. وسيجعلك الطبيب إلى أخصائي سمعيات أو إلى بائع سماعات أذن، حسب الاقتضاء، لإجراء تقييم لسماعة الأذن. سيجري أخصائي السمعيات أو بائع سماعات الأذن تقييما لسماعة الأذن لتقدير قدرتك على السمع مع سماعة الأذن وبدونها. وسيمكن هذا التقييم أخصائي السمعيات أو البائع من اختيار سماعة أذن وتكييفها بما يلائم احتياجاتك الفردية. إذا كانت لديك تقظتات بشأن قدرتك على التكيف مع التضخيم الصوتي، فينبغي أن تستفسر عن توفر برنامج للتجربة بالإيجار أو خيار الشراء. وتقدم العديد من جهات بيع سماعات الأذن الآن برامج تتيح لك ارتداء سماعة أذن لفترة من الوقت مقابل رسوم رمزية، ويعد هذا مكملا أن نقرر ما إذا كنت ترغب في شراء سماعة الأذن. في بعض المناطق، يجب أن تخضع لتقييم طبي قبل شراء سماعة أذن بوصفة طبية. وتسمح بعض الولايات للبائع بالتنازل عن التقييم الطبي. لن تعيد سماعة الأذن السمع الطبيعي، ولن تمنع أو تحسن ضعف السمع الناتج عن حالات عضوية. إن استخدام سماعة الأذن ليس سوى جزء من إعادة التأهيل السمعي، وقد يحتاج إلى أن يستكمل بالتدريب السمعي والتعليم في قراءة الشفاه. وفي معظم الحالات، فإن الاستخدام غير المنتظم لسماعة الأذن لا يتيح للمستخدم الاستفادة الكاملة منها. أفاد بعض مستخدمي أجهزة السمع بوجود صوت أزيز في جهاز السمع لديهم عند استخدامهم الهواتف المحمولة، مما يشير إلى أن الهاتف المحمول وجهاز السمع قد لا يكونان متوافقين. ومن المعروف جيدا أن الهواتف لم

حمولة مصادر محتملة للضوضاء بالنسبة لسماعات الأذن. وقد خضعت سماعات ستاري الخاصة بك للاختبار للتأكد من مطابقتها لمعايير يحددان مناعة سماعة الأذن تجاه الأجهزة اللاسلكية الرقمية، وهي تفي بمتطلبات C63.19-2019-2019 ANSI وكذلك معايير توافق المستخدم كما هو محدد في 60118-13:2019-2019 IEC. التحذير: إذا تم ضبطه على أقصى مستوى للإخراج ولم يرتدأ لفرات تتجاوز التوصيات أدناه، فقد يتجاوز تعرض المريض لطاقة الصوت حدود التعرض للضوضاء. هذا الجهاز مخصص للاستخدام لمدة أقصاها ست عشرة (6) ساعة يوميا عند ضبطه على أقصى مستوى للإخراج.

مفاهيم وفوائد علاج الطنين

Multiflex Tinnitus يمكن استخدام التقنية كجزء من برنامج علاج طنين الأذن. Multiflex Tinnitus ثبت التقنية فوضاء بيضاء عبر جهاز السمع. Multiflex Tinnitus تتم برمجة التقنية وفقا لفقدان السمع لديك وتفضيلاتك، ويمكن لأخصائي السمع ضبط إعدادات Multiflex Tinnitus التقنية لتلبية احتياجاتك. Multiflex Tinnitus قد توفر التقنية راحة مؤقتة من طنين الأذن لديك.

تحذير قد لا يكشف Auto Alert 100 بالمتلة من حالات السقوط 

تحذير قد يؤدي خفض حساسية Auto Alert إلى منع اكتشاف بعض حالات السقوط بواسطة نظام Fall Alert. لديك. على سبيل المثال، قد لا يكشف Alert  Auto السقوط إذا:

- إعداد الحساسية غير مناسب للمستخدم.
- السقوط بطيء جداً، أو أنك تنزلق إلى الأسفل تدريجياً.
- تنهض وتبدأ بالمشي فوراً بعد السقوط.

كذلك، يمكنك بدء تنبيه يدوي إذا لم يكشف التنبيه التلقائي سقوطك. يجب أن يتم إعداد التنبيه اليدوي بواسطة أخصائي السمع لديك قبل استخدامه.

تحذير قد يؤدي التنبيه التلقائي إلى تشغيل تنبيهات كاذبة. ولتجنب إرسال رسائل نصية للتنبيه الكاذب إلى جهة الاتصال (جهات الاتصال) الخاصة بك، يمكنك إلغاء التنبيه من هاتفك الذكي أو بالضغط على عنصر تحكم المستخدم في أي من السماعتين.

تحذير لتقليل حالات فشل الاتصال بتنبيه السقوط:

- يجب تشغيل سماعة/سماعات الأذن الخاصة بك، وإقرانها وتوصي
- (Hearing Aid) في المقدمة أو في الخلفية). يجب أن يكون لل
- جهاز المحمول اتصال بالإنترنت (عبر شبكة خلوية أو WiFi).

NOTE: Healthable features are intended for general wellness only. It is not intended to detect, diagnose, treat, cure, or prevent any disease or medical condition. Please consider the following:

- Consult with a medical professional before starting any physical assessment
- Ensure you are in a safe environment
- فكر في أن يكون هناك شخص حاضر للدعم إذا لزم الأمر

NOTE: For maximum comfort and reduced ear sensitivity, your hearing aids are intended to be worn up to 16 hours a day.

CAUTION: The mobile application is software only and does not establish environmental operating conditions for the mobile device. The mobile device must be used in accordance with the manufacturer's specified environmental conditions.

CAUTION: Use of the mobile application does not change hearing aid safety requirements. Follow all applicable hearing aid warnings and cautions.

الإبلاغ عن الأحداث الضارة

يجب الإبلاغ عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بجهاز Starkey الخاص بك إلى ممثل Starkey المحلي والسلطة المختصة في الدولة العضو التي تتواجد فيها. يعرف الحادث الخطير بأنه أي خلل أو تدهور في خصائص الجهاز وأداءه، أو قصور في دليل تشغيل الجهاز/وسمه، مما قد يؤدي إلى الوفاة أو التدهور الخطير في الحالة الصحية للمستخدم، أو قد يؤدي إلى ذلك عند تكراره.

الاستخدام المقصود

تطبيق الهاتف المحمول لسماعة الأذن هو جهاز طبي برمجي مخصص لتمكين المستخدم من التحكم عن بعد في مستوى الصوت، واختيار الذاكرة، وكم/إلغاء الصوت، وبدء/إيقاف بث الوسائط، وميزة إخفاء طنين الأذن في سماعات الأذن اللاسلكية Starkey بتردد 4.2 غيغاهرتز، كما يوفر واجهة هاتف محمول لهذه السماعات وتتيح للمستخدم استخدام جهاز iOS أو Android الخاص به كجهاز لبث الصوت.

دواعي الاستخدام

تطبيق الهاتف المحمول لساعة الأذن هو برنامج اختياري مخصص للمرضى الذين يستخدمون سماعات الأذن اللاسلكية Starkey® 4.2.2 غير ماهرز ويرغبون في استخدام جهاز iOS أو Android/يعمل كجهاز تحكم عن بعد أو واجهة هاتف خلوي أو جهاز بث وسائل.

المستخدم المقصود وبيئة الاستخدام

أشخاص عاديون في بيئة منزلية.

الفائدة السريية

لا يوفر تطبيق الهاتف المحمول الخاص بسماعة الأذن فائدة سريية مباشرة. وتوفر فائدة سريية غير مباشرة من خلال تمكين سماعات الأذن من تحقيق الغرض المقصود منها.

معلومات تنظيمية

للحصول على الخدمة أو الإصلاح، يرجى أولاً الاتصال بأخصائي العناية بالسمج. إذا لزم الأمر، يمكنك إرسال سماعات الأذن الخاصة بك إلى:

 Starkey Laboratories, Inc. 547/7102 للاتحاد الأوروبي
Washington Ave. South Eden Prairie, MN 55344 USA www.starkey.com



ستاركي لايبوراتوريز (ألمانيا) GmbH 218-222 22335 Weger beim Jäger هامبورغ ألمانيا

الشخص المخول في المملكة المتحدة: 5BX.
Rd, Hazel Grove Stockport SK7
William F. Austin House Pepper
.co.uk للمملكة المتحدة Starkey UK
www.starkey.com



Wohlen QUNIQUE GmbH
Bahnhofweg 17 5610 بوسرا

الصمغ وفقاً ل Health Canada
ON L5N 6M1 www.starkeycanada.ca
2476 Argenta Road, Suite 301 Mississauga,
Starkey Labs Canada Co.

دليل الاستخدام ينطبق على ما يلي:

تطبيق Starkey المحمول الخاص بي:

- Genesis AI, Edge AI, G Series AI, Omega AI, Omega AI+ - سماعات ستاريك اللاسلكية

Audibel: تطبيق المحمول

- سماعات أذن لاسلكية من Audibel - Intrigue AI, Vitality AI, A Series AI, Aris AI, Aris AI+

Hear Circle تطبيق الهاتف المحمول:

- NuEar - NE NXG AI, Edge AI, NE Series AI, Nobel AI, Nobel AI+ أجهزة السمع اللاسلكية
- MicroTech - MT NGX AI, Edge AI أجهزة السمع اللاسلكية

إشعار أمني

بيانات المريض خاصة وحمايتها مهمة، لذا يرجى الرجوع إلى ما يلي:

- تأكد من أن الهواتف الذكية محدثة بأحدث تحديثات الأمان لنظام التشغيل.
- تأكد من أن إصدار التطبيق المُنشأ لديك محدث.
- استخدم فقط تطبيقات Starkey من المُنشآت الرسمية مع أجهزة السمع الخاصة بك.
- تأكد من استخدام كلمات مرور قوية والحفاظ على سرية بيانات الاعتماد.
- تأكد من أن التطبيقات المُنشأة لا تملك إلا الأدوات التي تحتاجها.
- تجنب إقران Bluetooth بالأماكن العامة لتجنب أي تدخل غير مرغوب فيه من أطراف ثالثة.
- لا تستخدم هاتفاً مكرسوا للحمية (jailbroken) للبيانات آمنة في جميع الأوقات.
- احزم نسخك الاحتياطية على الهاتف الذي من فقدان البيانات والسرقة.
- أزل جميع البيانات من الهاتف الذي إذا لم يعود مستخدماً من قبل أو إذا كان سيتم التخلص منه.
- يرجى ملاحظة أن هذه ليست قائمة شاملة.

رقم الرمز	المعيار المطبق	معنى الرمز	الرمز
1.1.5	BS EN ISO 15223-1:2021	الشركة المصنعة	
2.1.5	BS EN ISO 15223-1:2021	الممثل المعتمد في الجماعة الأوروبية	
8.1.5	BS EN ISO 15223-1:2021	المستودع	
3.1.5	BS EN ISO 15223-1:2021	بلد التصنيع	
3.1.5	BS EN ISO 15223-1:2021	تاريخ التصنيع	
6.1.5	BS EN ISO 15223-1:2021	رقم الكتالوج	
7.1.5	BS EN ISO 15223-1:2021	الرقم التسلسلي	
7.7.5	BS EN ISO 15223-1:2021	جهاز طبي	
4.3.5	BS EN ISO 15223-1:2021	يحمط جافاً	
7.3.5	BS EN ISO 15223-1:2021	حد درجة الحرارة	
8.3.5	BS EN ISO 15223-1:2021	حد الرطوبة	
4.4.5	BS EN ISO 15223-1:2021	تنبيه	
ISO 7010-W001	IEC 60601-1، رقم المرجع الجدول D.2، علامة السلامة 2	علامة تحذير عامة	
ISO 7010-M002	IEC 60601-1، رقم المرجع الجدول D.2، علامة السلامة 01	راجع دليل الكتب التعليمات	
للحقن التاسع	التوجيه 91/2 102 EEC/ WEEE	يجمع بشكل منفصل	
الرمز 9 (5172) IEC 60417-	IEC 60417، رقم المرجع الجدول D.1	معدلات الطاقة التالية	
غير متاح	AS/NZS 4417.1:2012	علامة الامتثال التنظيمي (RCM)	
غير متاح	UK MDR 2002 رقم 816، بصيغته المعدلة (2002)	علامة UKCA	
غير متاح	قانون الراديو الياباني	علامة Gitec	
IEC 60417-5031	IEC 60601-1، رقم المرجع الجدول D.1	ليزر مستمر	
للحقن 1-VII	توجيه البرلمان الأوروبي والمجلس EC/26/ 09	رمز إعادة التدوير	
للحقن 1-VII	توجيه البرلمان الأوروبي والمجلس EC/26/ 09	رمز إعادة التدوير للمعدات الكهربائية والبطاريات المحمولة	
الرمز 2	(IEC 60529) IEC 60601-1، الجدول D.3	رمز شهادة NOM	
الرمز 2	(IEC 60529) IEC 60601-1، الجدول D.3	درجة الحماية IPN _i N ₂	
		علامة JRC كهرية	
8.7.5	BS EN ISO 15223-1:2021	الدرجة	
		راجع تعليمات الاستخدام أو راجع تعليمات الاستخدام الإلكترونية	
		الممثل المعتمد في سويسرا (الأجهزة الطبية: MedDO)	

[illegible]



يمكن العثور على بيانات أداء معين لسماعات الأذن ومعلومات لاسلكية على <https://eifu.starkey.com/eifu/> في أوراق البيانات.



2797



للحصول على معلومات حول كيفية حماية بيانات المستخدم، يرجى زيارة www.starkey.com/privacy-and-terms وGoogle Play. علامة تجارية لشركة Starkey LLC.

إن كلمة "Bluetooth" والشعارات الخاصة بها هي علامات تجارية مسجلة لمملوكة لشركة SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل Starkey يتم بموجب ترخيص.

أير أداء Apple. Apple ليست مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو عن امتثاله لمعايير السلامة والمعايير التنظيمية. Apple وشعار Apple وApp Store هي علامات تجارية لشركة Apple Inc. مسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. iOS هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة Cisco في الولايات المتحدة وبلدان أخرى وتستخدم بموجب ترخيص. Edge Mode وTeleHear. Hear Share هي علامات تجارية لشركة Starkey Laboratories, Inc. جميع الأسماء التجارية والعلامات التجارية هي ملك لأصحابها المعنيين.

www.starkey.com/patents :

BKLT3162-06-AR-XX